



BAIMEN INFORMATUA / CONSENTIMIENTO INFORMADO
GAMMAGRAFIA KARDIAKOA ESTRES FARMAKOLOGIEOKO PROBEKIN EGITEKO
GAMMAGRAFIA CARDIACA / PRUEBA DE ESTRES FARMACOLOGICO

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. AZALPENA:

- Helburu diagnostikoak dituen proba bat da, bihotzeko gaixotasunak dituzten pazienteentzat, edo arteria koronarioetako gaixotasuneko susmoa dutenentzat.
- Bihotzaren gaitasuna frogatzen du farmako bat hartu ostean. Bestalde, gai erradioaktibo bat (isotopoa) nola zabaltzen den baloratzeko balio du. Horrela, alde osasuntsuak eta gaixoak banatzen dira.
- Pazienteak etzanda egon behar du, eta presio arteriala eta elektrograma kontrolatzen da. Bena batean substantzia bat sartzen da (dipiridamol). Horrek kirolak sortutako moduko aldaketak sortzen ditu bihotzean. Ondoren, isotopoa injektatzen da, eta ondoren bihotzak nola jasotzen duen detektatzen da tresna egokiek (gammakámara).
- Zure egungo egoera klinikoan, probaren ostean lortutako onurek balizko arriskuak gainditzen dituzte. Horregatik jakinarazi dizugu proba egitea komenigarri zaizula. Arazoak agertuz gero, atenditzen zaituzten mediku eta erizainak gai dira eta baliabideak dituzte horiek konpontzen saiatzeko.

C. ARRISKUAK ETA ARAZOAK:

- Sintomak agertu daitezke (bularreko angina, buruko mina, zorabioak eta goragaleak) edo zeinuak (aurpegiko gorritasuna, arteria-hipotentsioa). Normalean, proba amaitu eta minutu gutxi batzuk geroago desagertuko dira. Gaixotasun koronario larrien kasuetan, erritmo kardiakoaren arazo larriak agertu daitezke, baita sinkopeak eta oso gutxitan miokardio infartua edo bihotz-gutxiegitasuna ere. hiltzeko arriskua ez da ohikoa (10.000tik 1)

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MÉDICO RESPONSABLE:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. DEFINICIÓN:

- Es una prueba con fines diagnósticos para pacientes con enfermedades del corazón, o con sospecha de enfermedad de las arterias coronarias.
- Permite comprobar la capacidad del corazón tras la administración de un fármaco. Sirve además para valorar como se distribuye una sustancia radiactiva (isótopo), diferenciando las zonas sanas de las enfermas.
- Se realiza con el paciente tumbado, controlando la presión arterial y el electrocardiograma. Se inyecta en una vena una primera sustancia (dipiridamol) que produce en el corazón cambios equivalentes a los conseguidos tras el ejercicio. A continuación se inyecta el isótopo y poco después se detectará su captación por el corazón con los instrumentos adecuados (gammacámara).
- En su actual estado clínico, los beneficios derivados de la realización de la prueba superan los riesgos posibles. Por este motivo se le indica la conveniencia de que le sea practicada. Si aparecieran complicaciones, el personal médico y de enfermería que le atiende está capacitado y dispone de los medios para tratar de resolverlos

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

- Pueden aparecer síntomas (angina de pecho, cefalea, mareo y náuseas} o signos (rubor facial, hipotensión arterial) que normalmente desaparecerán pocos minutos después de terminar la prueba. En ciertos casos de enfermedad coronaria importante pueden presentarse trastornos del ritmo cardíaco graves, síncope y muy ocasionalmente infarto de miocardio o insuficiencia cardíaca; el riesgo de muerte es excepcional (1 par 10.000).



- **Isotopoaren erradiazioa hutsala da zure organismorako. Hala ere, kontraindikazioa dauka haurdunentzat.**

D. ZURE EGOERA PERTSONALA DELA-ETA, HONAKO ARRISKUAK ERE BADAUDE:

<~ ~>

- La radiación del isotopo es insignificante para su organismo, no obstante, está contraindicada en mujeres embarazadas.

D. RIESGOS RELACIONADOS CON SUS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES ESPECIFICAS:

<~ ~>

E.BESTELAKO AUKERAK:

- **Azterketa honek oso proba interesgarriak ematen ditu ohiko esfortzu probak modu argian ematen ez dituenean, edo ezin bada egin beste arrazoi batzuk direla eta.**

E. ALTERNATIVAS:

Esta exploración aporta datos muy útiles cuando la prueba de esfuerzo convencional no los aporta del todo concluyente o no se puede realizar por otras causas.



<-->

Datuak babesteari buruzko oinarrizko informazioa: Interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza – Euskal osasun-zerbitzuak tratatuko dituela. HISTORIA KLINIKOA tratamenduaren xedea da pazientearen historia klinikoren datuak izatea, horren jarraipena egiteko eta laguntza-jarduera kudeatzeko, legezko betebeharrak betetzeko. Posible da datuak honako hauei jakinaraztea: Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila, GSIN, agintari judizialak eta aseguru-etxeak. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak eta Osakidetza langile sanitarioek eman dituzte. Interesdunak eskubidea du datuetara sartzeko eta horiek zuzendu edo ezabatzeko, eta tratamendua mugatzeko edo horri uko egiteko. Datuen babesari buruzko informazio gehiago duzu webgune honetan:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/babesdatuak>

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencia, conforme al cumplimiento de una obligación legal. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT, ONGI IRAKURRI ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ULERTU EGIN DUT ZER EGIN BEHAR DIDATEN, ZER EMAITZA ESPERO DAITEZKEEN ETA ZER ARRISKU ERAGIN DAITEKEEN HORRETATIK.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

-->

Pazientea/k / El Paciente/s

Pazientearen izen-abizenak eta NAN

Nombre, apellidos y DNI del paciente

<--> <<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>> <<DNIPACIENTE>>

-->

Sinadura/k eta data

Firma/s y fecha



Medikua/k / El/La Médico/s

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, apellidos y número de colegiado

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

Sinadura eta data

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

Sinadura eta data

Firma y fecha